



ena⁷

Руководство по эксплуатации кофе-машины ENA 7



«Руководство по эксплуатации кофе-машины IMPRESSA» отмечено сертификатом качества независимого германского Союза работников технического надзора TÜV SÜD за понятность и полноту изложения и охват аспектов техники безопасности.

Кофе-машина ENA 7

Элементы управления	220
Важные указания	222
Использование по назначению	222
Ради Вашей безопасности	222
1 Подготовка и запуск в эксплуатацию	223
JURA в Интернете	224
Трехцветный дисплей с текстовой индикацией.....	224
Установка кофе-машины	224
Наполнение бункера для воды	224
Заполнение контейнера для кофейных зерен	224
Первый запуск кофе-машины.....	225
Установка и активация фильтра	226
Определение и регулировка степени жесткости воды	227
Регулировка кофемолки	228
2 Приготовление	228
Эспрессо и кофе	229
Приготовление двух порций кофейного напитка нажатием кнопки	229
AROMA Boost	230
Предварительно смолотый кофе	230
Долговременная настройка количества воды по размеру чашек	231
Капучино.....	232
Горячее молоко и молочная пена	233
Приготовление капучино при помощи 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева.....	234
Горячее молоко при помощи 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева.....	235
Горячая вода.....	235
3 Ежедневная эксплуатация	235
Включение кофе-машины.....	235
Ежедневное обслуживание	236
Выключение кофе-машины.....	236
4 Долговременные настройки в режиме программирования	236
Напитки.....	236
Энергосберегающий режим.....	237
Автоматическое выключение	238
Единицы измерения количества воды.....	239
Язык	239
5 Обслуживание	240
Промывка кофе-машины	240
Очистка кофе-машины.....	240

Замена фильтра	242
Удаление известковых отложений солей в кофе-машине	243
Промывка насадки для приготовления капучино	245
Очистка насадки для приготовления капучино	246
Разборка и промывка насадки профессиональной для приготовления капучино Profí Cappuccino	247
Разборка и промывка насадки для приготовления капучино Easy Cappuccino	247
Разборка и промывка 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева	248
Очистка контейнера для кофейных зерен	248
Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды	249
6 Сообщения на дисплее	250
7 Устранение неисправностей	251
8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями	253
Транспортировка/опорожнение системы	253
Утилизация	253
9 Технические данные	254
10 Алфавитный указатель	255
11 Контакты с компанией JURA/правовая информация	257

Описание символов

Предупреждения

⚠ ВНИМАНИЕ Обязательно обращайтесь внимание на информацию, которая сопровождается сигнальными словами **ВНИМАНИЕ** или **ОСТОРОЖНО** в сочетании с предупредительным знаком. Сигнальное слово **ОСТОРОЖНО** предупреждает о риске получения тяжелых травм, а сигнальное слово **ВНИМАНИЕ** - о риске получения легких травм.

ВНИМАНИЕ **ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, при которой возможно повреждение кофе-машины.

Используемые символы

▶ **Требуемое действие.** В этом случае Вам необходимо выполнить то или иное действие.

i **Указания** и советы, облегчающие процесс пользования кофе-машиной ENA.

@ Ссылки на интересные дополнительные сведения, которые можно получить от компании JURA в **Интернете**: www.jura.com.

READY
(ГОТОВО) **Индикация на дисплее**

Элементы управления

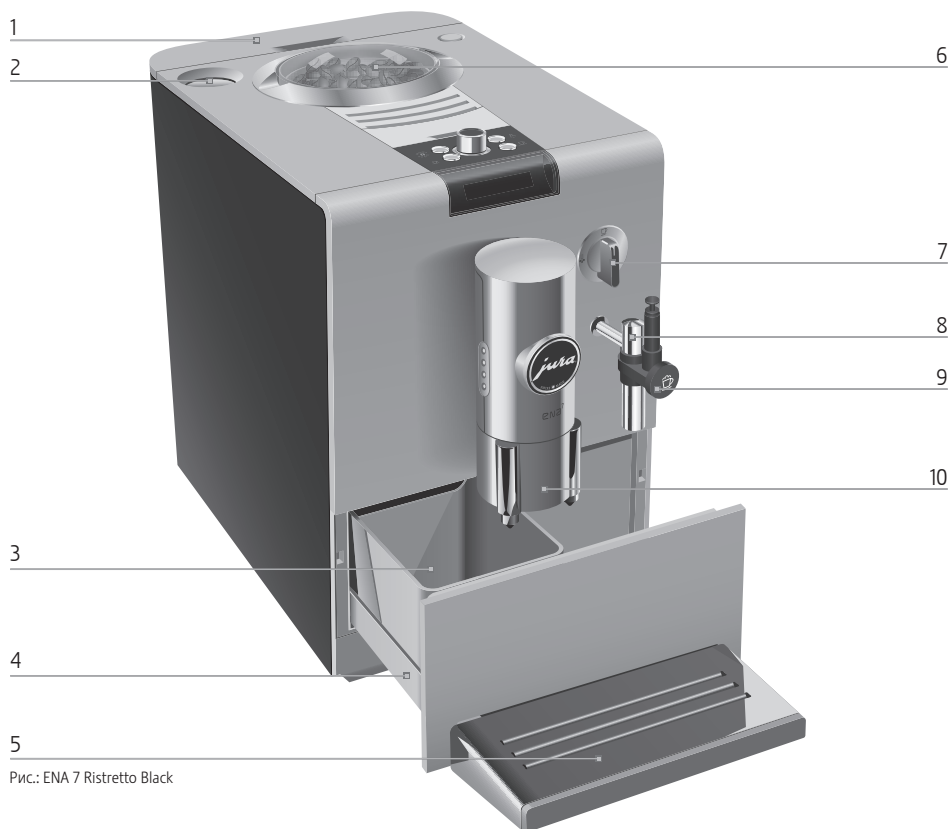


Рис.: ENA 7 Ristretto Black

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--|
| 1 | Бункер для воды | 6 | Крышка контейнера для кофейных зерен |
| 2 | Отделение для молотого кофе | 7 |  Поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара |
| 3 | Контейнер для кофейных отходов | 8 | Система сменных насадок Connector System® для различных насадок для приготовления капучино |
| 4 | Поддон для сбора остаточной воды | 9 | Насадка для приготовления капучино Easy Cappuccino |
| 5 | Подставка для чашек | 10 | Поворотный дозатор кофе |



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Кнопка «AROMA Boost» | 6 | Кнопка обслуживания |
| 2 | Кнопка «Эспрессо» | 7 | Кнопка «Пар» |
| 3 | Кнопка «Вкл./Выкл.» | 8 | Кнопка «Кофе» |
| 4 | Поворотное кольцо для регулировки степени помола | 9 | Поворотный переключатель Rotary Switch |
| 5 | Крышка | 10 | Дисплей |

Благодаря системе сменных насадок Connector System® возможно использование нижеуказанных насадок для приготовления капучино. Такие насадки можно приобрести в специализированных магазинах.

Насадка профессиональная для приготовления капучино Profi Cappuccino

Насадка для приготовления капучино Easy Cappuccino



Молочная пена
Горячее молоко



Молочная пена

Важные указания

Использование по назначению

Кофе-машина предусмотрена и разработана для бытового использования. Она предназначена только для приготовления кофе и подогрева молока и воды. Любое иное использование будет рассматриваться как использование не по назначению. Компания JURA Elektroapparate AG не несет ответственности за последствия, связанные с использованием кофе-машины не по назначению.

Перед использованием кофе-машины полностью прочтите данное руководство по эксплуатации. Храните данное руководство по эксплуатации рядом с кофе-машиной и передавайте его последующим пользователям.

Ради Вашей безопасности

Внимательно прочтите и тщательно соблюдайте нижеследующие важные указания по технике безопасности.

Соблюдая следующие указания, Вы сможете предотвратить опасность для жизни из-за удара электрическим током:

- ни в коем случае не эксплуатируйте кофе-машину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром;
- в случае появления признаков повреждения, например, запаха горелого, немедленно отключите кофе-машину от сети и обратитесь в центр сервисного обслуживания компании JURA;

- при повреждении сетевого шнура кофе-машины его необходимо отремонтировать в самой компании JURA или в авторизованном центре сервисного обслуживания компании JURA;
- следите за тем, чтобы кофе-машина ENA и сетевой шнур не находились вблизи горячих поверхностей;
- следите за тем, чтобы сетевой шнур не был зажат и не терся об острые кромки;
- никогда не открывайте и не ремонтируйте кофе-машину самостоятельно. Не вносите никаких изменений в кофе-машину, которые не описываются в данном руководстве по эксплуатации. В кофе-машине имеются токопроводящие детали. При ее открывании возникает опасность для жизни. Любой ремонт должен выполняться исключительно авторизованными центрами сервисного обслуживания компании JURA с использованием оригинальных запасных частей и принадлежностей.

Существует опасность ошпариться или получить ожог от дозаторов и насадки для приготовления капучино:

- поставьте кофе-машину в месте, недоступном для детей;
- не прикасайтесь к горячим деталям. Используйте предусмотренные для этого ручки;
- следите за тем, чтобы насадка для приготовления капучино была чистой и правильно установленной. При неправильной установке или засорении насадка для приготовления капучино или ее части могут отсоединиться.

Поврежденная кофе-машина может стать причиной получения травм или возгорания. Во избежание повреждений, возможных травм и опасности возгорания:

- никогда не оставляйте свисающим сетевой шнур. Вы можете споткнуться о него или повредить его;
- не допускайте воздействия на кофе-машину ENA таких погодных факторов, как дождь, мороз и прямые солнечные лучи;
- не опускайте кофе-машину ENA, ее сетевой шнур и патрубки в воду;
- не мойте кофе-машину ENA и ее отдельные детали в посудомоечной машине;
- перед очисткой кофе-машины ENA выключите ее при помощи сетевого выключателя. Всегда протирайте кофе-машину ENA влажной, но не мокрой тканью и не допускайте постоянного попадания на кофе-машину брызг воды;
- подключайте кофе-машину только к сети с напряжением, указанным на заводской табличке. Заводская табличка находится на нижней стороне кофе-машины ENA. Дополнительные технические данные приведены в данном руководстве по эксплуатации (см. Глава 9 «Технические данные»);
- используйте только оригинальные средства для обслуживания, предлагаемые компанией JURA. Использование средств, не рекомендованных компанией JURA, может привести к повреждению кофе-машины ENA;
- не используйте карамелизованные кофейные зерна или зерна с добавками;

- в бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду;
- на время длительного отсутствия выключайте кофе-машину при помощи сетевого выключателя.

Лицам, а также детям, которые вследствие

- физических, сенсорных или психических нарушений либо
- отсутствия опыта и знаний в обращении с кофе-машиной

не способны безопасно пользоваться кофе-машиной, разрешено эксплуатировать ее исключительно под контролем или руководством ответственного лица.

Безопасность при использовании сменного фильтра CLARIS Blue:

- храните сменные фильтры в недоступном для детей месте;
- храните сменные фильтры в сухом месте в закрытой упаковке;
- не храните сменные фильтры вблизи источников тепла и не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей;
- не используйте поврежденные сменные фильтры;
- не открывайте сменные фильтры.

1 Подготовка и запуск в эксплуатацию

В этой главе излагается информация, необходимая для правильного обращения с кофе-машиной ENA. С ее помощью Вы можете шаг за шагом подготовить кофе-машину ENA к работе, чтобы насладиться первой порцией кофе.

JURA в Интернете

Посетите нашу страницу в Интернете.

- ④ На интернет-странице компании JURA (www.jura.com) Вы найдете интересные и актуальные сведения о Вашей кофе-машине ENA и узнаете немало нового о кофе.

Трехцветный дисплей с текстовой индикацией

В кофе-машине ENA имеется трехцветный дисплей с текстовой индикацией. Цвета отображаемых на дисплее текстов имеют следующее значение:

- зеленый: кофе-машина ENA готова к работе;
- красный: необходимо выполнить действие согласно запросу кофе-машины ENA;
- желтый: включен режим программирования.

Установка кофе-машины

При установке кофе-машины ENA соблюдайте следующее:

- установите кофе-машину на горизонтальную водостойкую поверхность;
- выберите место установки кофе-машины ENA таким образом, чтобы не допускать ее перегрева. Следите за тем, чтобы вентиляционные щели не были закрыты.

Наполнение бункера для воды

Для получения идеального вкуса кофе мы рекомендуем ежедневно менять воду.

ВНИМАНИЕ

Попадание в бункер для воды молока, минеральной воды или других жидкостей может привести к повреждению бункера или кофе-машины.

- ▶ В бункер для воды всегда заливайте свежую холодную воду.
 - ▶ Снимите бункер для воды и промойте его холодной водой.
 - ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.
-

Заполнение контейнера для кофейных зерен

ВНИМАНИЕ

Кофейные зерна с добавками (например, с сахаром), предварительно смолотый кофе, а также сублимированный кофе портят кофемолку.

- ▶ В контейнер для кофейных зерен засыпайте только кофейные зерна без дополнительной обработки.
- ▶ Снимите крышку контейнера для кофейных зерен.
- ▶ Прочистите контейнер для кофейных зерен и удалите из него посторонние предметы, если таковые имеются.
- ▶ Засыпьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен.
- ▶ Закройте контейнер для кофейных зерен.

Первый запуск кофе-машины

- ▶ Кнопка «Вкл./Выкл.» функционирует одновременно в качестве сетевого выключателя. Если кофе-машина ENA выключена, она не потребляет энергию, необходимую для режима ожидания.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность для жизни из-за удара электрическим током при эксплуатации кофе-машины с поврежденным сетевым шнуром.

- ▶ Ни в коем случае не эксплуатируйте кофе-машину с дефектами или с поврежденным сетевым шнуром.

Условие: бункер для воды и контейнер для кофейных зерен заполнены.

- ▶ Вставьте сетевой штекер в сетевую розетку.
- ▶ Для включения кофе-машины нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
SPRACHE DEUTSCH (ЯЗЫК НЕМЕЦКИЙ)
- ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужный язык, например, LANGUAGE ENGLISH (ЯЗЫК АНГЛИЙСКИЙ).



- ▶ Для подтверждения настройки языка нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

OK, язык настроен.

OPEN TAP (ОТКРОЙТЕ КРАН)

- ▶ Поставьте емкость под насадку для приготовления капучино.



- ▶ поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение **⏻**.

SYSTEM FILLING (ПРОИСХОДИТ ЗАПОЛНЕНИЕ СИСТЕМЫ)

CLOSE TAP (ЗАКРОЙТЕ КРАН)

- ▶ поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение **⏻**.

SYSTEM FILLING (ПРОИСХОДИТ ЗАПОЛНЕНИЕ СИСТЕМЫ)

HEATING (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ)

PRESS ROTARY (НАЖМИТЕ ROTARY)

- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.

- ▶ Для запуска процесса промывки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

RINSING (ПРОИСХОДИТ ПРОМЫВКА), выполняется промывка системы,

процесс останавливается автоматически.






READY (ГОТОВО)

Установка и активация фильтра

Очистка кофе-машины ENA от известковых отложений солей не потребуется, если использовать сменный фильтр CLARIS Blue.



- i** Не прерывайте процесс установки фильтра. Это обеспечит оптимальную работу кофе-машины ENA.

Условие: на дисплее отображается **READY**.

-  ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится **RINSE** (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **FILTER** — (ФИЛЬТР —).
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
NO — (НЕТ —)
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **YES** ✓ (ДА).
-  ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OK
INSERT FILTER (УСТАНОВИТЕ ФИЛЬТР)
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Откройте держатель фильтра.


- ▶ Вставьте сменный фильтр в бункер для воды, слегка надавив на него.



- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- i** Действие фильтра прекращается через два месяца. Настройте продолжительность действия фильтра посредством диска с указателем дат на держателе фильтра в бункере для воды.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.
- ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под насадку для приготовления капучино.
-  ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OPEN TAP (ОТКРОЙТЕ КРАН)
-  ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение **⏏**.
FILTER RINSING, из насадки для приготовления капучино вытекает вода.
- i** Промывку фильтра можно остановить в любой момент. Для этого поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в исходное положение. Для продолжения процесса промывки фильтра поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в соответствующее положение.

i Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

Процесс промывки фильтра автоматически останавливается, **CLOSE TAP** (ЗАКРОЙТЕ КРАН).

- i** ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение . **HEATING** (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ) **READY** (ГОТОВО)
Фильтр активирован.

Определение и регулировка степени жесткости воды

i Если в кофе-машине установлен и в режиме программирования активирован сменный фильтр CLARIS Blue, то настройка степени жесткости воды невозможна.

Чем жестче вода, тем чаще нужно удалять известковые отложения солей в кофе-машине ENA. Поэтому большое значение имеет настройка степени жесткости воды.

Возможна плавная настройка степени жесткости воды в диапазоне от 1° до 30° по немецкой шкале (dH). Данную настройку можно также дезактивировать, т. е. кофе-машина ENA не будет выдавать сообщения о необходимости удаления известковых отложений солей.

Определение степени жесткости воды






Жесткость воды можно определить с помощью тест-полоски Aquadur®, входящей в комплект поставки.

- ▶ Подержите тест-полоску недолго (одну секунду) в проточной воде.
- ▶ Стряхните воду.
- ▶ Подождите примерно одну минуту.
- ▶ Воспользовавшись описанием на упаковке, определите степень жесткости воды по изменению цвета тест-полоски Aquadur®. Теперь можно настроить степень жесткости воды.

Регулировка степени жесткости воды

Пример: изменение степени жесткости воды с 16 °dH на 25 °dH.

Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО).

-  ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится **RINSE** (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **HARDNESS** (ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ).
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
16 °dH
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **25 °dH**.
-  ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OK, степень жесткости воды настроена.
HARDNESS (ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ)

- ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится EXIT (ВЫХОД).
- ▶ Для выхода из режима программирования нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
READY (ГОТОВО)

Регулировка кофемолки

Возможна плавная настройка кофемолки в соответствии со степенью обжарки используемого кофе.

ВНИМАНИЕ

Если настраивать степень помола, когда кофемолка не работает, можно повредить поворотное кольцо для регулировки степени помола.

- ▶ Выполняйте настройку степени помола только во время работы кофемолки.

При правильной настройке степени помола подача кофе из дозатора выполняется равномерно. Кроме того, кофейная crema получается густой и нежной.

Пример: изменение степени помола **во время** приготовления эспрессо.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «Эспрессо», чтобы запустить процесс приготовления кофе.

- ▶ Установите поворотное кольцо для регулировки степени помола в нужное положение **во время** работы кофемолки.



1 ESPRESSO (1 ЭСПРЕССО), в чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды, процесс приготовления останавливается автоматически.
READY (ГОТОВО)

2 Приготовление

- i** Процесс приготовления кофейных напитков, а также пара для капучино можно прервать в любой момент. Для этого нажмите любую кнопку.
- i** До и во время процесса помола можно выбрать **степень крепости кофе** для 1 порции эспрессо и 1 порции кофе: MILD, NORMAL, STRONG.
- i** Во время приготовления можно изменить заранее настроенное **количество воды**, поворачивая поворотный переключатель Rotary Switch.
- i** Актуальное состояние процесса приготовления можно определить по индикаторной полосе.

В режиме программирования можно выполнить долговременные настройки приготовления для любых напитков (см. Глава 4 «Долговременные настройки в режиме программирования – Напитки»).

Эспрессо и кофе

Для приготовления 1 порции эспрессо и 1 порции кофе действуйте по описанному далее примеру.

Пример: приготовление одной порции кофе.

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО).

- ▶ Поверните дозатор кофе в положение «1 чашка».



- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ☑ ▶ Нажмите кнопку «Кофе», чтобы запустить процесс приготовления кофе. 1 COFFEE (1 КОФЕ), в чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления останавливается автоматически.

READY (ГОТОВО)

Приготовление двух порций кофейного напитка нажатием кнопки

Для приготовления 2 порций эспрессо и 2 порций кофе действуйте по описанному далее примеру.

Пример: приготовление двух порций эспрессо.

Условие: на дисплее отображается READY.

- ▶ Поверните дозатор кофе в положение «2 чашки».



- ▶ Поставьте под дозатор кофе две чашки для эспрессо.
- ☑ ▶ Дважды нажмите кнопку «Эспрессо» (в течение двух секунд), чтобы запустить процесс приготовления кофе. 2 ESPRESSO (2 ЭСПРЕССО), в чашки подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления останавливается автоматически.

READY (ГОТОВО)

AROMA Boost

При приготовлении напитка «AROMA Boost» выполняется помол максимального количества кофейных зерен, последующая экстракция вкусо-ароматических веществ из всего полученного молотого кофе и, таким образом, приготовление очень крепкого эспрессо или кофе.

Условие: на дисплее отображается **READY**.

- ▶ Поверните дозатор кофе в положение «1 чашка».



- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Нажмите кнопку «AROMA Boost», чтобы запустить процесс приготовления кофе. **SPECIAL** (СПЕЦИАЛЬНЫЙ), в чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления останавливается автоматически.

READY (ГОТОВО)

Предварительно смолотый кофе

Благодаря отделению для молотого кофе возможно использование второго сорта кофе, например, кофе без кофеина.

- i** Не насыпайте предварительно смолотого кофе более двух мерных ложек без верха.

- i** Не используйте предварительно смолотый кофе слишком мелкого помола. Такой кофе может засорить систему, и кофе будет подаваться каплями.

- i** Если Вы засыпали слишком мало молотого кофе, то на дисплее отображается **NOT ENOUGH POWDER** (НЕ ХВАТАЕТ МОЛОТОГО КОФЕ), и кофе-машина ENA останавливает процесс приготовления.

- i** Выбранный кофейный напиток должен готовиться примерно в течение 1 минуты после засыпки предварительно смолотого кофе. В противном случае кофе-машина ENA остановит процесс и перейдет в состояние готовности к работе.

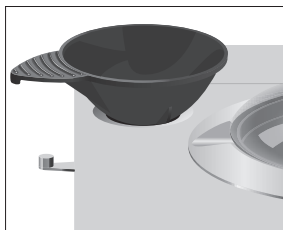
Для приготовления любых кофейных напитков из молотого кофе действуйте по описанному далее примеру.

Пример: приготовление одной чашки кофе из молотого кофе.

Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО), дозатор кофе находится в положении «1 чашка».

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ▶ Откройте отделение для молотого кофе.
FILL POWDER (ДОБАВЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ)

- ▶ На отделение для молотого кофе установите воронку.



- ▶ Засыпьте в воронку молотый кофе – одну мерную ложку без верха.
- ▶ Снимите воронку.
- ▶ Закройте отделение для молотого кофе.
SELECT BUTTON (ВЫБЕРИТЕ НАПИТОК)
- ☑ ▶ Нажмите кнопку «Кофе», чтобы запустить процесс приготовления кофе.
1 COFFEE, в чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления останавливается автоматически.
READY (ГОТОВО)
- i** Также можно приготовить две порции кофе из молотого кофе. Для этого поставьте две чашки под дозатор кофе и засыпьте в воронку молотый кофе – две мерные ложки без верха. Нажмите кнопку «Кофе» ☑ **два раза** (в течение двух секунд), чтобы запустить процесс приготовления кофе.

Долговременная настройка количества воды по размеру чашек

Вы можете легко выполнить долговременную настройку количества воды по размеру чашки для приготовления любого вида кофейных напитков, напитков с молоком, а также горячей воды. Как показано в нижеприведенном примере, количество воды настраивается один раз. В дальнейшем при приготовлении всегда будет использоваться настроенное количество воды.

Для выполнения долговременной настройки количества воды по размеру чашки для приготовления любого вида кофейных напитков, напитков с молоком, а также горячей воды следуйте данному примеру.

Пример: выполнение долговременной настройки количества воды по размеру чашки для приготовления одной порции кофе.

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО), дозатор кофе находится в положении «1 чашка».

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ☑ ▶ Нажмите кнопку «Кофе» и удерживайте ее **нажатой**.
1 COFFEE (1 КОФЕ), запускается процесс помола.
- ☑ ▶ **Продолжайте удерживать нажатой** кнопку «Кофе» до тех пор, пока на дисплее не появится ENOUGH COFFEE? (ДОСТАТОЧНО КОФЕ?).

 ▶ Отпустите кнопку «Кофе».

В чашку подается кофе.

- ▶ Нажмите любую кнопку, как только в чашке будет достаточное количество кофе.

OK, 1 COFFEE (1 КОФЕ), долговременная настройка количества воды для приготовления одной порции кофе сохранена в памяти.

READY (ГОТОВО)

- i** Данную настройку можно изменить в любой момент, повторив этот процесс.

Капучино

Для приготовления капучино сначала необходимо вспенить молоко с помощью насадки для приготовления капучино. Затем нужно приготовить эспрессо и добавить его непосредственно в молочную пену.


- i** Данная глава действительна как для **насадки профессиональной для приготовления капучино Profi Cappuccino**, так и для **насадки для приготовления капучино Easy Cappuccino**.

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО), дозатор кофе находится в положении «1 чашка».

- ▶ Снимите защитный колпачок с насадки для приготовления капучино.
- ▶ Подсоедините молочный шланг к насадке для приготовления капучино.
- ▶ Другой конец молочного шланга вставьте в пакет молока или подсоедините к контейнеру для молока.

- ▶ Поставьте чашку под насадку для приготовления капучино.





- i** Если Вы используете **насадку профессиональную для приготовления капучино Profi Cappuccino**, поверните расположенный на насадке переключатель режимов в положение «Молочная пена» .



-  ▶ Нажмите кнопку «Пар».

HEATING

После того как завершится нагрев кофе-машины ENA, на дисплее снова появляется READY (ГОТОВО).

-  ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение .

STEAM (ПАР), происходит приготовление молочной пены.

-  ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение , как только в чашке будет достаточное количество молочной пены.

- i** В течение примерно 40 секунд можно продолжить приготовление пара без необходимости повторного нагревания кофе-машины.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.
- ☞ ▶ Нажмите кнопку «Эспрессо», чтобы запустить процесс приготовления кофе. **i ESPRESSO** (1 ЭСПРЕССО), в чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды. Процесс приготовления останавливается автоматически.

Для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления капучино необходимо регулярно проводить ее промывку и очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления капучино»).

Горячее молоко и молочная пена

- i** Данная глава действительна как для **насадки профессиональной для приготовления капучино Profi Cappuccino**, так и для **насадки для приготовления капучино Easy Cappuccino**.

Пример: приготовление молочной пены.

Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО).

- ▶ Снимите защитный колпачок с насадки для приготовления капучино.
- ▶ Подсоедините молочный шланг к насадке для приготовления капучино.
- ▶ Другой конец молочного шланга вставьте в пакет молока или подсоедините к контейнеру для молока.

- ▶ Поставьте чашку под насадку для приготовления капучино.



- i** Если Вы используете **насадку профессиональную для приготовления капучино Profi Cappuccino**, поверните расположенный на насадке переключатель режимов в положение «Молочная пена» ☞.
- i** Если Вы хотите **подогреть молоко**, то установите расположенный на насадке переключатель режимов в положение «Молоко» ☐.

- ☞ ▶ Нажмите кнопку «Пар». **HEATING** (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ)
После того как завершится нагрев кофе-машины, на дисплее появляется **READY** (ГОТОВО).
- ☞ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение ☐. **STEAM** (ПАР), происходит приготовление молочной пены.
- ☞ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение ☞, как только в чашке будет достаточное количество молочной пены.

- i** В течение примерно 40 секунд можно продолжить приготовление пара без необходимости повторного нагревания кофе-машины.

Для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления капучино необходимо регулярно проводить ее промывку и очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления капучино»).

Приготовление капучино при помощи 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева

Условие: на дисплее отображается **READY**, дозатор кофе находится в положении «1 чашка».

- ▶ Переместите 2-уровневую насадку для вспенивания и подогрева в **нижнее** положение.
- ▶ Поставьте чашку с молоком под 2-уровневую насадку для вспенивания и подогрева и опустите насадку в молоко.



- i** Если насадка не достаёт до чашки, приподнимите чашку.

- ☚ ▶ Нажмите кнопку «Пар».

HEATING

После того как завершится нагрев кофе-машины ENA, на дисплее снова появляется **READY** (ГОТОВО)

- ⊖ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение ☚.

STEAM (ПАР), выполняется вспенивание молока горячим паром.

- i** ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение ☚, когда будет достигнута нужная консистенция молочной пены.

- i** В течение примерно 40 секунд можно продолжить приготовление пара без необходимости повторного нагревания кофе-машины.

- ▶ Поставьте чашку под дозатор кофе.

- ☚ ▶ Нажмите кнопку «Эспрессо», чтобы запустить процесс приготовления кофе.

i ESPRESSO (1 ЭСПРЕССО), в чашку подается количество кофе, соответствующее заранее настроенному количеству воды.

Процесс приготовления останавливается автоматически.

Для обеспечения безупречного функционирования 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева необходимо регулярно проводить ее промывку (см. Глава 5 «Обслуживание – Разборка и промывка 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева»).

Горячее молоко при помощи 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева

Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО).

- ▶ Переместите 2-уровневую насадку для вспенивания и подогрева в **верхнее** положение.
- ▶ Поставьте чашку с молоком под 2-уровневую насадку для вспенивания и подогрева и опустите насадку в молоко.



i Если насадка не достаёт до чашки, приподнимите чашку.

- ▶ Включите подачу пара (см. Глава 2 «Приготовление – Приготовление капучино при помощи 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева»).

Горячая вода

i Для приготовления горячей воды установите на системе сменных насадок Connector System® насадку для подачи горячей воды или 2-уровневую насадку для вспенивания и подогрева.

⚠ ВНИМАНИЕ

Будьте осторожны! Можно ошпариться брызгами горячей воды.

- ▶ Избегайте попадания воды на кожу.

Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО).

- ▶ Поставьте чашку под насадку для подачи горячей воды.
- ⊖** ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение **☒**. **HEATER** (ВОДА), в чашку подается горячая вода.
- i** ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в исходное положение, как только в чашке будет достаточное количество воды. **READY** (ГОТОВО)

3 Ежедневная эксплуатация

Включение кофе-машины

При включении кофе-машины ENA автоматически выдается запрос на промывку.

- ⏻** ▶ Для включения кофе-машины ENA нажмите кнопку «Вкл./Выкл.». **HEATING** (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ) **PRESS ROTARY** (НАЖМИТЕ ROTARY)
- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ⏻** ▶ Для запуска процесса промывки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

RINSING (ПРОИСХОДИТ ПРОМЫВКА),
выполняется промывка системы,
процесс останавливается автоматиче-
ски.
READY (ГОТОВО)

Ежедневное обслуживание

Если Вы хотите, чтобы Ваша кофе-машина ENA служила долго и всегда обеспечивала отменное качество кофе, не забывайте ежедневно проводить ее обслуживание.

- ▶ Выньте поддон для сбора остаточной воды.
- ▶ Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды и промойте их теплой водой.
- ▶ Вставьте контейнер для кофейных отходов и поддон для сбора остаточной воды в кофе-машину.
- ▶ Промойте бункер для воды чистой водой.
- ▶ Разберите и промойте соответствующую насадку для приготовления капучино (см. Глава 5 «Обслуживание – Промывка насадки для приготовления капучино»).
- ▶ Протрите поверхность кофе-машины чистой, мягкой, влажной тканью (например, микроволоконной салфеткой).

Выключение кофе-машины

При выключении кофе-машины ENA промывка системы выполняется автоматически, если была использована функция приготовления кофейного напитка.

- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ☎ ▶ Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
RINSING (ПРОИСХОДИТ ПРОМЫВКА),
выполняется промывка системы,
процесс останавливается автоматиче-
ски. Кофе-машина ENA выключена.

i При выключении посредством кнопки «Вкл./Выкл.» кофе-машина ENA переводится в режим ожидания с потреблением энергии менее 0,01 Вт.

4 Долговременные настройки в режиме программирования

Напитки




Можно выполнить следующие долговременные настройки для приготовления кофейных напитков:

- количество воды: **25 ML** (25 МЛ)
– **240 ML** (240 МЛ) (на чашку);
- степень крепости кофе (для 1 порции эспрессо и 1 порции кофе): **MILD** (СЛАБЫЙ), **NORMAL** (СРЕДНЕЙ КРЕПОСТИ), **STRONG** (КРЕПКИЙ);
- температура: **NORMAL** (СРЕДНЯЯ), **HIGH** (ВЫСОКАЯ).

Долговременные настройки в режиме программирования всегда выполняются по следующему примеру.

Пример: изменение долговременной настройки степени крепости кофе (**FLAVOUR**, СТЕПЕНЬ КРЕПОСТИ) для 1 порции кофе с **NORMAL** (СРЕДНЕЙ КРЕПОСТИ) на **STRONG** (КРЕПКИЙ).

Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО).



-  ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится **RINSE** (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **PRODUCT** (НАПИТОК).
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
SELECT BUTTON (ВЫБЕРИТЕ НАПИТОК)


i При выполнении следующего шага выберите нажатием соответствующей кнопки напиток, для которого Вы хотите произвести настройки. Приготовление напитка при этом не происходит.


i Для изменения настроек приготовления двойной порции напитка нажмите соответствующую кнопку два раза в течение двух секунд.

 ▶ Нажмите кнопку «Кофе».


1 COFFEE (1 КОФЕ)
WATER (ВОДА)


-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **FLAVOUR** (СТЕПЕНЬ КРЕПОСТИ).
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
NORMAL (СРЕДНЕЙ КРЕПОСТИ)


-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **STRONG** (КРЕПКИЙ).


-  ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

OK, степень крепости кофе настроена.
FLAVOUR (СТЕПЕНЬ КРЕПОСТИ)

-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **EXIT** (ВЫХОД).

-  ▶ Для выхода из программного пункта нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
PRODUCT (НАПИТОК)

-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится **EXIT** (ВЫХОД).

-  ▶ Для выхода из режима программирования нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
READY (ГОТОВО)

Энергосберегающий режим

В кофе-машине ENA можно выполнить долговременную настройку энергосберегающего режима (Energy Save Mode, E.S.M.[®]).

- **ENERGY** – (ЭНЕРГИЯ –)
 - Кофе-машина ENA все время находится в состоянии готовности к работе.
 - Любые кофейные напитки, а также горячую воду можно приготовить сразу же.

- ENERGY ♣ (ЭНЕРГИЯ p)
 - Примерно через пять минут кофе-машина ENA переключается на энергосберегающий режим с пониженной температурой и выходит из состояния готовности к работе. Если кофе-машина находится в энергосберегающем режиме с пониженной температурой, на дисплее отображается сообщение ENERGY ON (РЕЖИМ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ).
 - Перед приготовлением кофе и горячей воды происходит нагрев кофе-машины.

Пример: изменение настройки энергосберегающего режима с ENERGY — (ЭНЕРГИЯ –) на ENERGY ♣ (ЭНЕРГИЯ p).

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО).

- ⏻ ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится RINSE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- ⌚ ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится ENERGY — (ЭНЕРГИЯ –).
- ⏻ ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. ECONOMY — (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ –)
- ⌚ ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится ECONOMY ♣ (ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ p).
- ⏻ ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.

OK, энергосберегающий режим настроен.

ENERGY ♣ (ЭНЕРГИЯ p)

- ⌚ ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится EXIT (ВЫХОД).
- ⏻ ▶ Для выхода из режима программирования нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. READY (ГОТОВО)

Автоматическое выключение











Функция автоматического выключения кофе-машины ENA позволяет экономить электроэнергию. Если эта функция активирована, то, завершив последнюю операцию, кофе-машина ENA автоматически выключается по истечении настроенного времени.

Время автоматического выключения можно настроить на 15 минут, на значение в диапазоне от 0,5 часа до 15 часов или же дезактивировать.

Пример: изменение времени выключения с 2 HRS (2 Ч) на 1 HRS (1 Ч).

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО).

- ⏻ ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится RINSE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
- ⌚ ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится AUS NACH (ВЫКЛ. ЧЕРЕЗ).



-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
 2 HRS (2 Ч)
 -  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится 1 HRS (1 Ч).
 -  ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
 OK, время выключения настроено.
 AUS NACH (ВЫКЛ. ЧЕРЕЗ)
 -  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится EXIT (ВЫХОД).
 -  ▶ Для выхода из режима программирования нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
 READY (ГОТОВО)
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
 ML (МЛ)
 -  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится OZ (УНЦИЯ).
 -  ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
 OK, единицы измерения количества воды настроены.
 DISPLAY (ДИСПЛЕЙ)
 -  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится EXIT (ВЫХОД).
 -  ▶ Для выхода из режима программирования нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
 READY (ГОТОВО)

Единицы измерения количества воды

Вы можете изменить единицы измерения количества воды с «мл» на «унция».

Пример: изменение единиц измерения количества воды с ML (МЛ) на OZ (УНЦИЯ).

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО).


-  ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится RINSE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится DISPLAY (ДИСПЛЕЙ).







Язык

В этом программном пункте можно настроить язык отображения текста на дисплее кофемашины ENA.

Пример: изменение языка с ENGLISH (АНГЛИЙСКИЙ) на DEUTSCH (НЕМЕЦКИЙ).

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО).

-  ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится RINSE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).

-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится LANGUAGE (ЯЗЫК).
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
ENGLISH (АНГЛИЙСКИЙ)
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится DEUTSCH (НЕМЕЦКИЙ).
-  ▶ Для подтверждения настройки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OK, язык настроен.
SPRACHE (ЯЗЫК)
-  ▶ Поворачивайте поворотный переключатель Rotary Switch до тех пор, пока на дисплее не отобразится EXIT (ВЫХОД).
-  ▶ Для выхода из режима программирования нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
BEREIT (ГОТОВО)

5 Обслуживание

Кофе-машина ENA оснащена следующими встроенными программами обслуживания:





- промывка кофе-машины;
- очистка кофе-машины;
- замена фильтра;
- удаление известковых отложений солей в кофе-машине.

- i** Очистку, удаление известковых отложений солей или замену фильтра следует проводить в соответствии с индикацией на дисплее.

Промывка кофе-машины

Вы можете в любое время вручную запустить цикл промывки.

Условие: на дисплее отображается READY (ГОТОВО).

-  ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
-  ▶ Нажмите и удерживайте поворотный переключатель Rotary Switch **до тех пор**, пока на дисплее не появится RINSE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
-  ▶ Для входа в программный пункт нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
RINSE (ПРОМЫВКА)
-  ▶ Для запуска цикла промывки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
RINSING (ПРОИСХОДИТ ПРОМЫВКА), выполняется промывка системы, процесс останавливается автоматически.
READY (ГОТОВО)

Очистка кофе-машины

После приготовления 180 порций напитков или после 80 циклов промывки кофе-машина ENA выдает запрос на очистку.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофе-машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

- i** Программа автоматической очистки длится около 15 минут.
- i** Не прерывайте программу автоматической очистки. В противном случае ухудшается качество очистки.
- i** Таблетки для очистки от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

Условие: на дисплее отображается **CLEAN** (ОЧИСТКА) / **READY** (ГОТОВО).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
- ❖ ▶ Нажмите кнопку обслуживания. **EMPTY TRAY** (ОПОРОЖНИТЕ ПОДДОН)
- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и снова вставьте их в кофе-машину. **PRESS ROTARY** (НАЖМИТЕ ROTARY)
- ▶ Поверните дозатор кофе в положение «Очистка».



- ▶ Поставьте емкость под дозатор кофе.
- ⏻ ▶ Для запуска процесса очистки нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. **CLEANING** (ПРОИСХОДИТ ОЧИСТКА), из дозатора кофе вытекает вода. Процесс прерывается, **ADD TABLET** (ДОБАВЬТЕ ТАБЛЕТКУ).
- ▶ Откройте отделение для молотого кофе и бросьте туда одну таблетку для очистки от компании JURA.



- ▶ Закройте отделение для молотого кофе. **PRESS ROTARY** (НАЖМИТЕ ROTARY)
- ⏻ ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch. **CLEANING** (ПРОИСХОДИТ ОЧИСТКА), из дозатора кофе порционно вытекает вода. **EMPTY TRAY** (ОПОРОЖНИТЕ ПОДДОН)
- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и снова вставьте их в кофе-машину. **READY** (ГОТОВО)
- ▶ Поверните дозатор кофе в положение «1 чашка» или «2 чашки».

Замена фильтра

- i** Действие фильтра прекращается после того, как через него пройдет 50 литров воды. Кофе-машина ENA выдает запрос на замену фильтра.
- i** Действие фильтра прекращается через два месяца. Настройте продолжительность действия фильтра посредством диска с указателем дат на держателе фильтра в бункере для воды.
- i** Если сменный фильтр CLARIS Blue не активирован в режиме программирования, запрос на замену фильтра не выдается.

Условие: на дисплее отображается FILTER/READY (ГОТОВО).

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
- ⚡ ▶ Нажмите кнопку обслуживания. INSERT FILTER (УСТАНОВИТЕ ФИЛЬТР)
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.
- ▶ Откройте держатель фильтра и извлеките использованный сменный фильтр.
- ▶ Вставьте новый сменный фильтр в бункер для воды, слегка надавив на него.



- ▶ Закройте держатель фильтра. Вы услышите щелчок.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.
- ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под насадку для приготовления капучино.
- ⌚ ▶ Нажмите поворотный переключатель Rotary Switch.
OPEN TAP (ОТКРОЙТЕ КРАН)
- ⌚ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение **⏪**.
FILTER RINSING (ПРОИСХОДИТ ПРОМЫВКА ФИЛЬТРА), из насадки для приготовления капучино вытекает вода.

- i** Промывку фильтра можно остановить в любой момент. Для этого поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в исходное положение. Для продолжения процесса промывки фильтра поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в соответствующее положение.
- i** Вода может слегка изменить цвет. Это не опасно для здоровья и не ухудшает вкус напитков.

Процесс промывки фильтра автоматически останавливается, CLOSE TAP (ЗАКРОЙТЕ КРАН).

- ⓘ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение **⏩**.
HEATING (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ)
READY (ГОТОВО)

Удаление известковых отложений солей в кофе-машине

В процессе эксплуатации в кофе-машине ENA образуются известковые отложения солей, на удаление которых кофе-машина автоматически выдает запрос. Количество образующихся известковых отложений солей зависит от степени жесткости используемой воды.

ВНИМАНИЕ

При попадании на кожу или в глаза средство для удаления известковых отложений солей может вызывать раздражение.

- ▶ Избегайте попадания средства на кожу или в глаза.
- ▶ При попадании средства для удаления известковых отложений солей на кожу или в глаза промойте пораженный участок чистой водой. При попадании средства в глаза обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего средства для удаления известковых отложений солей может нанести ущерб кофе-машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

ВНИМАНИЕ

Прерывание процесса удаления известковых отложений солей может привести к повреждению кофе-машины.


- ▶ Подождите, пока процесс удаления известковых отложений солей не завершится.


ВНИМАНИЕ

Средство для удаления известковых отложений солей при попадании на чувствительные поверхности кофе-машины (например, мраморные) может их повредить.

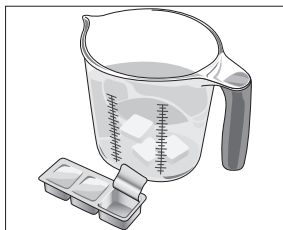
- ▶ Сразу же удаляйте брызги с кофе-машины.

- i** Программа автоматического удаления известковых отложений солей длится около 40 минут.
- i** Таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.
- i** Если в кофе-машине установлен и активирован сменный фильтр CLARIS Blue, то запрос на удаление известковых отложений солей не выдается.

Условие: на дисплее отображается  **SCALE (УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ СОЛЕЙ) /READY (ГОТОВО).**

- ▶ Откройте крышку за поворотным переключателем Rotary Switch.
-  ▶ Нажмите кнопку обслуживания. **EMPTY TRAY (ОПОРОЖНИТЕ ПОДДОН)**
- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и снова вставьте их в кофе-машину. **AGENT IN TANK (РАСТВОР В БУНКЕР)**
- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.

- ▶ Полностью растворите содержимое блистерной упаковки (3 таблетки для удаления известковых отложений солей от компании JURA) в емкости, содержащей 500 мл воды. Это может занять несколько минут.



- ▶ Залейте раствор в пустой бункер для воды и установите бункер в кофе-машину.

OPEN TAP (ОТКРОЙТЕ КРАН)

- ▶ Осторожно снимите насадку для приготовления капучино с системы сменных насадок Connector System®.
- ▶ Поставьте емкость (мин. 500 мл) под систему сменных насадок Connector System®.

- ⊖ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение \downarrow .

DE-SCALING (ПРОИСХОДИТ УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ СОЛЕЙ), из системы сменных насадок Connector System® порционно вытекает вода.

CLOSE TAP (ЗАКРОЙТЕ КРАН)

- ⓘ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение \uparrow .

DE-SCALING (ПРОИСХОДИТ УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ

СОЛЕЙ), продолжается выполнение процесса удаления известковых отложений солей.

EMPTY TRAY (ОПОРОЖНИТЕ ПОДДОН)

- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и снова вставьте их в кофе-машину.
- ▶ Опорожните емкость и снова поставьте ее под систему сменных насадок Connector System®.

FILL WATER TANK (НАПОЛНИТЕ БУНКЕР ДЛЯ ВОДЫ)

- ▶ Снимите бункер для воды, тщательно промойте его, наполните свежей холодной водой и снова установите в кофе-машину.

OPEN TAP (ОТКРОЙТЕ КРАН)

- ⊖ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение \downarrow .

DE-SCALING (ПРОИСХОДИТ УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ СОЛЕЙ), из системы сменных насадок Connector System® вытекает вода. Процесс прерывается, CLOSE TAP (ЗАКРОЙТЕ КРАН).

- ⓘ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение \uparrow .

DE-SCALING (ПРОИСХОДИТ УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ СОЛЕЙ), продолжается выполнение процесса удаления известковых отложений солей.

EMPTY TRAY (ОПОРОЖНИТЕ ПОДДОН)

- ▶ Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов и снова вставьте их в кофе-машину.
READY (ГОТОВО)
- ▶ Установите насадку для приготовления капучино на систему сменных насадок Connector System®.

i В случае непреднамеренного прерывания процесса удаления известковых отложений солей тщательно промойте бункер для воды.

Промывка насадки для приготовления капучино

i Данная глава действительна как для насадки профессиональной для приготовления капучино Profi Cappuccino, так и для насадки для приготовления капучино Easy Cappuccino.

Для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления капучино следует промывать ее водой **после каждого** приготовления молока. Кофе-машина ENA **не** выдает запроса на промывку насадки для приготовления капучино.

- ▶ Извлеките молочный шланг из пакета молока или контейнера для молока.
- ▶ Наполните емкость свежей водой и опустите в нее молочный шланг.

- ▶ Поставьте другую емкость под насадку для приготовления капучино.



i Если Вы используете **насадку профессиональную для приготовления капучино Profi Cappuccino**, поверните расположенный на насадке переключатель режимов в положение «Молочная пена» ☕ или «Молоко» ☕.

- ☞ ▶ Нажмите кнопку «Пар».
HEATING (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ)
После того как завершится нагрев кофе-машины ENA, на дисплее снова появляется READY (ГОТОВО).
- ☞ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение ☞.
STEAM (ПАР), происходит промывка шланга и насадки для приготовления капучино.
- ⓘ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение ☞, как только в емкость начнет поступать чистая вода.

Очистка насадки для приготовления капучино

i Данная глава действительна как для насадки профессиональной для приготовления капучино **Profí Carruccino**, так и для насадки для приготовления капучино **Easy Carruccino**.

Если Вы пользуетесь функцией приготовления молока, то для обеспечения безупречного функционирования насадки для приготовления капучино необходимо **ежедневно** проводить ее очистку. Кофе-машина ENA **не** выдает запроса на очистку насадки для приготовления капучино.

ВНИМАНИЕ

Использование неподходящего чистящего средства может нанести ущерб кофе-машине, а также привести к появлению осадка в воде.

- ▶ Используйте только оригинальные средства для обслуживания от компании JURA.

i Средство для очистки насадки для приготовления капучино от компании JURA можно приобрести в специализированных магазинах.

- ▶ Извлеките молочный шланг из пакета молока или контейнера для молока.
- ▶ Залейте в емкость 250 мл свежей воды и добавьте один мерный колпачок (макс. 15 мл) средства для очистки насадки для приготовления капучино.
- ▶ Опустите молочный шланг в емкость.

- ▶ Поставьте другую емкость под насадку для приготовления капучино.



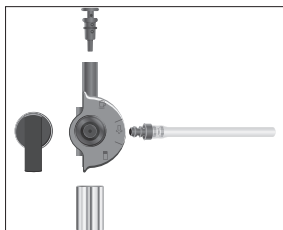
i Если Вы используете **насадку профессиональную для приготовления капучино Profí Carruccino**, поверните расположенный на насадке переключатель режимов в положение «Молочная пена» ☕ или «Молоко» ☕.

- ☕ ▶ Нажмите кнопку «Пар».
HEATING (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ)
После того как завершится нагрев кофе-машины ENA, на дисплее снова появляется READY (ГОТОВО).
- ☕ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение ☕.
STEAM (ПАР), происходит очистка шланга и насадки для приготовления капучино.
- ☕ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение ☕, как только опорожнится емкость со средством для очистки насадки для приготовления капучино.
- ▶ Тщательно промойте емкость, наполните ее 250 мл свежей воды и опустите в нее молочный шланг.

- ▶ Опорожните емкость под насадкой для приготовления капучино и снова поставьте ее под насадку.
- ⊖ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение . STEAM (ПАР), происходит промывка шланга и насадки для приготовления капучино свежей водой.
- ⓘ ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение , как только опорожнится емкость со свежей водой.

Разборка и промывка насадки профессиональной для приготовления капучино Profi Cappuccino

- ▶ Легким вращательным движением осторожно снимите насадку профессиональную для приготовления капучино Profi Cappuccino с системы сменных насадок Connector System®.
- ▶ Разберите насадку для приготовления капучино на отдельные детали.



- ▶ Тщательно промойте все детали насадки для приготовления капучино под проточной водой.

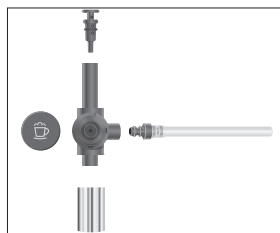
- ▶ Соберите насадку для приготовления капучино.

i Для оптимального функционирования насадки для приготовления капучино проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.

- ▶ Прочно установите насадку для приготовления капучино на систему сменных насадок Connector System®.

Разборка и промывка насадки для приготовления капучино Easy Cappuccino

- ▶ Легким вращательным движением осторожно снимите насадку для приготовления капучино с системы сменных насадок Connector System®.
- ▶ Разберите насадку для приготовления капучино на отдельные детали.



- ▶ Тщательно промойте все детали насадки для приготовления капучино под проточной водой.
- ▶ Соберите насадку для приготовления капучино.

- i** Для оптимального функционирования насадки для приготовления капучино проследите за тем, чтобы все отдельные детали были правильно и прочно соединены друг с другом.
- ▶ Прочно установите насадку для приготовления капучино на систему сменных насадок Connector System®.

Разборка и промывка 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева

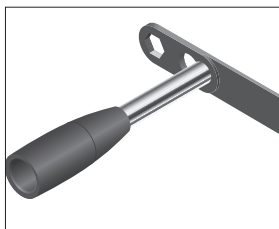
Если Вы пользуетесь функцией вспенивания или подогрева молока посредством 2-уровневой насадки для вспенивания и подогрева, то для обеспечения безупречного функционирования данной насадки необходимо **регулярно** проводить ее промывку.

⚠ ВНИМАНИЕ

Существует опасность получения ожогов от горячей насадки для вспенивания и подогрева и системы сменных насадок Connector System.

- ▶ Перед очисткой подождите, пока насадка для вспенивания и подогрева не остынет.
- ▶ Осторожно снимите насадку для вспенивания и подогрева с системы сменных насадок Connector System®.

- ▶ Отвинтите насадку для вспенивания и подогрева посредством отверстия на мерной ложке для молотого кофе.



- ▶ Тщательно промойте три детали насадки для вспенивания и подогрева под проточной водой.
- ▶ Установите насадку для вспенивания и подогрева на систему сменных насадок Connector System®.

Очистка контейнера для кофейных зерен

На стенках контейнера для кофейных зерен со временем образуется масляная пленка от кофейных зерен. Данная пленка может ухудшить качество приготовленного кофе. По этой причине время от времени проводите очистку контейнера для кофейных зерен.

- ⏻** ▶ Для выключения кофе-машины нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
- ▶ Отсоедините сетевой штекер.
- ▶ Снимите крышку контейнера для кофейных зерен.
- ▶ Удалите кофейные зерна с помощью пылесоса.
- ▶ Протрите контейнер для кофейных зерен сухой мягкой тканью.
- ▶ Засыпьте свежие кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен и закройте крышку контейнера.

Удаление известковых отложений солей со стенок бункера для воды

На стенках бункера для воды могут образоваться известковые отложения солей. Для обеспечения безупречной работы время от времени необходимо очищать бункер для воды от таких отложений.

- ▶ Снимите бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Blue, то извлеките его.
- ▶ Очистите бункер с помощью стандартного, щадящего средства для удаления известковых отложений солей согласно руководству по эксплуатации от соответствующего производителя.
- ▶ Тщательно промойте бункер для воды.
- ▶ Если Вы используете сменный фильтр CLARIS Blue, то снова установите его.
- ▶ Наполните бункер свежей холодной водой и установите его в кофе-машину.

6 Сообщения на дисплее

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
FILL WATER TANK (НАПОЛ- НИТЕ БУНКЕР ДЛЯ ВОДЫ)	Бункер для воды пустой. Любой процесс приготовления невозможен.	► Наполните бункер для воды (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию»).
EMPTY GROUNDS (УДАЛИТЕ КОФЕЙ- НЫЕ ОТХОДЫ)	Контейнер для кофейных отходов полный. Невозможно приготовить ни кофейные напитки, ни пар, можно приготовить горячую воду.	► Опорожните поддон для сбора остаточной воды и контейнер для кофейных отходов (см. Глава 3 «Ежедневная эксплуатация»).
STRAY MISSING (ПОДДОН ОТСУТСТВУЕТ)	Поддон для сбора остаточной воды установлен неверно или отсутствует. Невозможно приготовить кофейные напитки, можно приготовить горячую воду и пар.	► Установите поддон для сбора остаточной воды.
FILL BEANS (ДОБАВЬТЕ КОФЕЙНЫЕ ЗЕРНА)	Контейнер для кофейных зерен пустой. Невозможно приготовить кофейные напитки, можно приготовить горячую воду и пар.	► Заполните контейнер для кофейных зерен (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию»).
READY (ГОТОВО) / CLEAN (ОЧИСТКА)	Требуется очистка кофе-машины ENA.	► Выполните очистку (см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка кофе-машины»).
READY (ГОТОВО) / DE-SCALE (УДАЛЕНИЕ ИЗВЕСТКОВЫХ ОТЛОЖЕНИЙ СОЛЕЙ)	Требуется удаление известковых отложений солей в кофе-машине ENA.	► Выполните удаление известковых отложений солей (см. Глава 5 «Обслуживание – Удаление известковых отложений солей в кофе-машине»).
READY (ГОТОВО) / FILTER (ФИЛЬТР)	Действие сменного фильтра CLARIS Blue прекращается после того, как через него пройдет 50 литров воды.	► Замените сменный фильтр CLARIS Blue (см. Глава 5 «Обслуживание – Замена фильтра»).

Сообщение	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
NOT ENOUGH POWDER (НЕ ХВАТАЕТ МОЛОТОГО КОФЕ)	Засыпано недостаточно предварительного смолотого кофе, кофе-машина ENA останавливает процесс приготовления.	► В следующий раз засыпьте больше молотого кофе(см. Глава 2 «Приготовление – Предварительно смолотый кофе»).
TOO HOT (ПЕРЕГРЕВ)	Система слишком нагрета для запуска программы обслуживания.	► Подождите несколько минут, пока система не остынет, или приготовьте кофейный напиток или горячую воду.
OPEN TAP (ОТКРОЙТЕ КРАН)	Система должна быть заполнена водой.Любой процесс приготовления невозможен.	► Поставьте емкость под насадку для приготовления капучино и поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение ☺.

7 Устранение неисправностей

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
Мало пены при вспенивании молока, или молоко разбрызгивается из насадки для приготовления капучино.	Загрязнена насадка для приготовления капучино.	► Очистите насадку для приготовления капучино(см. Глава 5 «Обслуживание – Очистка насадки для приготовления капучино»).
В процессе приготовления кофе подается из дозатора каплями.	Кофе или предварительно смолотый кофе имеет слишком высокую степень помола и засоряет систему.	► Настройте кофемолку на более крупный помол или возьмите молотый кофе более крупного помола(см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Регулировка кофемолки»).
Невозможно настроить степень жесткости воды.	Активирован сменный фильтр CLARIS Blue.	► Деактивируйте сменный фильтр CLARIS Blue в режиме программирования.

Проблема	Причина/последствие	Предпринимаемые меры
На дисплее отображается FILL WATER TANK (НАПОЛНИТЕ БУНКЕР ДЛЯ ВОДЫ) несмотря на то, что бункер для воды полный.	Поплавок бункера для воды застрял.	► Удалите известковые отложения солей со стенок бункера для воды.
Кофемолка сильно шумит.	В кофемолке есть посторонние предметы.	Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране(см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA/правовая информация»).
Подача воды или пара из насадки для приготовления капучино не выполняется или выполняется в малом количестве. Вода или пар подается очень тихо.	Соединительная деталь насадки для приготовления капучино может быть загрязнена остатками молока или частицами известковых отложений солей, которые откололись в процессе удаления известковых отложений солей.	<ul style="list-style-type: none"> ► Снимите насадку для приготовления капучино. ► Отвинтите черную соединительную деталь посредством шестигранного отверстия на мерной ложке для молотого кофе. ► Тщательно очистите соединительную деталь. ► Привинтите соединительную деталь вручную и осторожно затяните ее не более чем на четверть оборота посредством шестигранного отверстия на мерной ложке.
На дисплее отображается ERROR 2 (ОШИБКА 2).	Если кофе-машина долгое время находилась в условиях пониженной температуры, в целях безопасности блокирована функция нагрева.	► Подождите до тех пор, пока кофе-машина не нагреется до комнатной температуры.
На дисплее отображаются другие сообщения ERROR (ОШИБКА).	-	► Выключите кофе-машину ENA посредством кнопки «Вкл./Выкл.». Обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране(см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA/правовая информация»).

i Если Вы не можете устранить неисправности, обратитесь в службу технической поддержки в Вашей стране (см. Глава 11 «Контакты с компанией JURA/правовая информация»).




8 Транспортировка и утилизация в соответствии с экологическими требованиями

Транспортировка/опорожнение системы

Сохраните упаковку кофе-машины ENA. Она послужит защитой при транспортировке.

Чтобы защитить кофе-машину ENA от воздействия мороза при транспортировке, необходимо опорожнить систему.




Условие: на дисплее отображается **READY** (ГОТОВО).

-  ▶ Нажмите кнопку «Пар».
HEATING (ПРОИСХОДИТ НАГРЕВ)
 После того как завершится нагрев кофе-машины ENA, на дисплее снова появляется **READY** (ГОТОВО).
-  ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара в положение .
STEAM (ПАР), из насадки для приготовления капучино выходит горячий пар.

- ▶ Снимите бункер для воды и опорожните его.

Пар будет выходить до тех пор, пока система не опорожнится.

CLOSE TAP (ЗАКРОЙТЕ КРАН)
FILL WATER TANK (НАПОЛНИТЕ БУНКЕР ДЛЯ ВОДЫ)

-  ▶ Для выключения кофе-машины нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».
-  ▶ Поверните поворотный переключатель режимов приготовления горячей воды и пара обратно в положение .

i При следующем запуске кофе-машины необходимо вновь заполнить систему (см. Глава 1 «Подготовка и запуск в эксплуатацию – Первый запуск кофе-машины»).

Утилизация

Утилизируйте старое оборудование в соответствии с экологическими требованиями.



Старое оборудование содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования. По этой причине утилизируйте старое оборудование посредством соответствующих систем сбора отходов.

9 Технические данные

Напряжение	220–240 В ~, 50 Гц
Мощность	1450 Вт
Проверка надежности	Ⓢ
Потребление энергии ECONOMY — (ЭНЕР- ГОСБЕРЕЖЕНИЕ —)	Около 13,5 ватт-часа
Потребление энергии ECONOMY † (ЭНЕР- ГОСБЕРЕЖЕНИЕ †)	Около 4 ватт-часов
Давление насоса	Статическое до 15 бар
Вместимость бункера для воды	1,1 л
Вместимость контей- нера для кофейных зерен	125 г
Вместимость контей- нера для кофейных отходов	Около 10 порций
Длина сетевого шнура	Около 1,1 м
Масса	Около 9,3 кг
Размеры (Ш × В × Г)	23,8 × 36 × 44,5 см

10 Алфавитный указатель

А

Адреса 257

В

Включение 235

Выключение 236

Г

Горячая вода 235

Горячая линия 257

Д

Дисплей 221, 224

Дисплей, сообщения 250

Дозатор кофе

Поворотный дозатор кофе 220

Е

Единицы измерения количества воды 239

И

Интернет 224

Интернет-страница 224

Использование по назначению 222

К

Капучино 232

Кнопка

Кнопка «Аroma Boost» 221

Кнопка «Вкл./Выкл.» 221

Кнопка «Кофе» 221

Кнопка обслуживания 221

Кнопка «Пар» 221

Кнопка «Эспрессо» 221

Контакты 257

Контейнер для кофейных отходов 220

Кофе 229

Кофе-машина

Включение 235

Выключение 236

Установка 224

Крышка 221

Контейнер для кофейных зерен 220

М

Молотый кофе

Отделение для молотого кофе 220

Н

Насадка

Насадка для приготовления капучино

Easy Cappuccino 220

Насадка для приготовления капучино

Насадка для приготовления капучино

Easy Cappuccino 220

Насадка для приготовления капучино

Easy Cappuccino 220

О

Обслуживание 240

Ежедневное обслуживание 236

Описание символов 219

Опорожнение системы 253

Отделение для молотого кофе 220

П

Поворотный переключатель

Rotary Switch 221

Поворотный переключатель режимов

приготовления горячей воды и

пара 220

Поддон для сбора остаточной воды 220

Подставка для чашек 220

Предварительно смолотый кофе 230

Приготовление 228

Аroma Boost 230

Капучино 232

Кофе 229

Предварительно смолотый кофе 230

Эспрессо 229

ENA 7

Приготовление горячей воды и пара
Поворотный переключатель режимов
приготовления горячей воды и
пара 220

Р

Режим программирования
Единицы измерения количества
воды 239

С

Система сменных насадок Connector
System® 220

Служба технической поддержки 257

Сменный фильтр CLARIS Blue
Замена 242

Установка и активация 226

Сообщения на дисплее 250

Степень помола
Поворотное кольцо для регулировки
степени помола 221

Т

Телефон 257

У

Установка
Установка кофе-машины 224

Ф

Фильтр
Замена 242
Установка и активация 226

Э

Эспрессо 229

Я

Язык 239

А

Арома Boost 230

Ј

JURA

Интернет 224

Контакты 257

11 Контакты с компанией JURA/ правовая информация

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Тел. +41 62 38 98 233

@ Контактные данные, действительные для Вашей страны, см. на интернет-странице www.jura.com.

Директивы

Кофе-машина соответствует требованиям следующих директив:

- 2006/95/EG – Директива по низковольтному оборудованию;
- 2004/108/EG – Директива по электромагнитной совместимости;
- 2009/125/EG – Директива по энергопотреблению.

Технические изменения

Права на технические изменения сохраняются. На рисунках в данном руководстве по эксплуатации показана модель кофе-машины ENA 7 Blossom White. Ваша кофе-машина ENA может отличаться теми или иными деталями.

Отзывы

Ваше мнение важно для нас! Воспользуйтесь для этого контактной ссылкой на интернет-странице www.jura.com.

Авторское право

Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, защищенную авторским правом. Фотокопирование или перевод руководства на другой язык не разрешается без предварительного письменного разрешения компании JURA Elektroapparate AG.

